



Тридцать четвертая сессия
Пункт 50 повестки дня

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Доклад Рабочей группы по вопросу финансирования
Ближневосточного агентства Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		2
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 8	3
А. Создание Рабочей группы и проведенная ею деятельность	1 - 2	3
В. Рассмотрение доклада Рабочей группы на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи	3 - 7	3
С. Круг ведения Рабочей группы	8	4
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В ТЕЧЕНИЕ 1979 ГОДА	9 - 11	5
III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БАПОР	12 - 15	5
IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	16 - 23	7

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

12 октября 1979 года

Сэр,

Имеем честь представить Вам доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, единогласно принятый Рабочей группой 12 октября 1979 года.

Примите заверения в нашем глубоком уважении.

Орхан ЭРАЛП, Председатель (Турция)

Кларус КОБИНА СЕКБИ, заместитель
Председателя
(Гана)

Оле Петер КОЛБИ, Докладчик
(Норвегия)

Бернадетт ЛЕФОРТ (Франция)

Макото МИЦУТАНИ (Япония)

Факри САГИЙЯ (Ливан)

Ленор Сильвия ДОРСЕТ (Тринидад и
Тобаго)

Грахам С. БУРТОН (Соединенное Коро-
левство Великобри-
тании и Северной
Ирландии)

Клиффорд Дж. КУИНЛАН (Соединенные
Штаты Америки)

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Создание Рабочей группы и проведенная ею деятельность

1. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) была учреждена Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года. В этой резолюции Ассамблея предложила Рабочей группе изучить все аспекты финансирования Агентства и оказывать помощь Генеральному секретарю и Генеральному комиссару БАПОР в решении проблем, вызываемых финансовым кризисом Агентства.

2. На двадцать пятой и последующих сессиях Генеральная Ассамблея рассмотрела доклады, представленные ей Рабочей группой 1/ и приняла резолюции, в которых одобрила усилия Рабочей группы, и предложила ей продолжить их в течение еще одного года 2/.

B. Рассмотрение доклада Рабочей группы на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи

3. Доклад Рабочей группы о ее деятельности в 1978 году 3/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии по пункту 54 повестки дня, озаглавленному "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ". На своих 4-м и 5-м пленарных заседаниях 22 сентября 1978 года Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня и передать его Специальному политическому комитету, который рассматривал его на своих 13-23-м заседаниях, состоявшихся с 25 октября по 6 ноября 1978 года.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня, документ A/8264; там же, двадцать шестая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/8476; там же, двадцать седьмая сессия, приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/8849; там же, двадцать восьмая сессия, приложения, пункт 43 повестки дня, документ A/9231; там же, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/9815; там же, тридцатая сессия, приложения, пункт 54 повестки дня, документы A/10268 и A/10334; там же, тридцать первая сессия, приложения, пункт 53 повестки дня, документ A/31/279; там же, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 55 повестки дня, документ A/32/278.

2/ Резолюции 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года и 32/90 L от 13 декабря 1977 года.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, приложения, пункт 54 повестки дня, документ A/33/320.

4. На 21-м заседании Комитета 2 ноября представитель Нидерландов внес проект резолюции (A/SPC/33/L.9), озаглавленный "Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ", представленный Заиром, Индией, Индонезией, Ираном, Канадой, Малайзией, Нигерией, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Тринидадом и Тобаго, Филиппинами, Швецией и Югославией.

5. В соответствии с проектом резолюции предусматривалось, что Генеральная Ассамблея:

а) выражает признательность Рабочей группе за ее усилия по содействию обеспечения устойчивого финансового положения Агентства;

б) с одобрением принимает к сведению доклад Рабочей группы;

в) предлагает Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром продолжить свои усилия по финансированию БАПОР в течение еще одного года;

г) просит Генерального секретаря предоставить необходимые услуги и помощь Рабочей группе в ее работе.

6. На своем 23-м заседании, 6 ноября, Комитет путем консенсуса принял проект резолюции.

7. На своем 87-м пленарном заседании, 18 декабря 1978 года, Генеральная Ассамблея рассмотрела проект резолюции в отношении Рабочей группы, который был рекомендован Специальным политическим комитетом, вместе с другими проектами резолюций по этому пункту. Ассамблея единогласно приняла этот проект резолюции в качестве резолюции

С. Круг ведения Рабочей группы

8. В резолюции 33/112 D Генеральная Ассамблея предложила Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром продолжить свои усилия по финансированию БАПОР в течение еще одного года.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В ТЕЧЕНИЕ 1979 ГОДА

9. Рабочая группа в течение года с чувством озабоченности изучала финансовое положение Агентства. В этой связи она провела в апреле 1979 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций совещание с г-ном Т.У. Макелини, покидавшим пост Генерального комиссара, а в октябре 1979 года с новым Генеральным комиссаром г-ном Олофом Рюдбеком.

10. На 60-м заседании 11 апреля 1979 года тогдашний Генеральный комиссар информировал Рабочую группу о финансовом положении Агентства в тот период и о предпринимаемых им мерах для покрытия дефицита. Эти меры включали, с одной стороны, обращение к правительствам увеличить их взносы на 1979 год и, с другой стороны, сокращение на две трети нормы муки в январе 1979 года, а также утверждение перечня статей бюджета, подлежащих утверждению лишь в случае дополнительных поступлений. Особую озабоченность вызывал осуществляемый Агентством подготовительный учебный цикл (низшая ступень среднего образования), который, в случае отсутствия заявок о дополнительных взносах, пришлось бы приостановить.

11. На 61-м заседании 5 октября 1979 года новый Генеральный комиссар информировал Рабочую группу о событиях, произошедших после апреля, а также о текущем финансовом положении Агентства и его перспективах на 1980 год. Он с удовольствием сообщил Рабочей группе о том, что в ответ на призывы Агентства, ряд правительств сделал щедрые дополнительные специальные взносы на 1979 год. Это позволило санкционировать продолжение подготовительного учебного цикла (низшей степени среднего образования) до конца 1979 года и назначить сотрудникам региональных отделений Агентства часть надбавок к их вознаграждениям, на которые они имеют право в соответствии с существующими соглашениями и которые обеспечат им компенсацию в связи с ростом стоимости жизни. Подробное описание текущего финансового положения Агентства, а также перспективы на 1980 год, изложенные Генеральным комиссаром, содержатся в разделе III ниже. Замечания Рабочей группы о сложившейся ситуации изложены ниже в разделе IV.

III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БАПОР

12. В начале 1979 года по оценке Генерального комиссара расходы, необходимые в 1979 году для продолжения оказания услуг палестинским беженцам в установленном объеме, обеспечения удовлетворительных условий для оказания услуг и компенсации персоналу за рост стоимости жизни, равнялись примерно 162,7 млн. долл. США при объявленных и предполагаемых поступлениях на этот год в размере 126,2 млн. долл. США. В результате этого дефицит в запроецированном бюджете составил 36,5 млн. долл. США. Кроме этого, помимо регулярного бюджета требовалось 6,35 млн. долл. США для финансирования строительства нового

лагеря в Ливане, общие расходы по которому были определены в размере 11 млн. долл. США, из которых 4,75 млн. долл. США уже были объявлены, главным образом правительством Ливана. Другие внебюджетные потребности включали 4,5 млн. долл. США для обеспечения незначительного роста оборотного капитала Агентства.

13. Одновременно с этим Генеральный комиссар составил перечень предусмотренных в бюджете расходов, примерно составляющих сумму дефицита, и приостановил утверждение ассигнований на их покрытие. Эти еще неутвержденные статьи были перечислены в порядке значимости, причем перечень начинался с трехлетнего подготовительного учебного цикла (низшей ступени среднего образования). Затем Генеральный комиссар начал ходатайствовать перед правительствами в отношении специальных взносов, которые позволили бы утвердить включенные в перечень пункты и, в частности, обеспечить продолжение подготовительного учебного цикла (нижней ступени среднего образования).

14. К началу октября 1979 года Генеральный комиссар информировал Рабочую группу о наблюдавшихся увеличениях и уменьшениях конкретных расходов по бюджету, которые привели к увеличению общей предположительной суммы бюджетных расходов до 166,8 млн. долл. США. Одновременно с этим объявленные или предполагаемые поступления возросли до 143,1 млн. долл. США, в результате чего дефицит сократился до 23,7 млн. долл. США. Благодаря щедрым дополнительным взносам ряда правительств оказалось возможным утвердить расходы на трехгодичный подготовительный учебный цикл до конца 1979 года, а также на надбавки к вознаграждению персонала для компенсации роста стоимости жизни. Если до конца года не будут получены новые существенные взносы, расходы по остальным статьям перечня, включая такие, как норма выдачи муки, нельзя будет утвердить. Агентство не будет располагать также средствами для покрытия внебюджетных расходов, необходимых для строительства нового лагеря, и увеличения оборотного капитала.

15. Генеральный комиссар отметил, что у Агентства нет иного выбора, кроме восполнения ожидаемого дефицита путем сокращения бюджетных расходов, и указал, что в 1980 году Агентство намерено придерживаться практики составления в кратчайшие сроки перечня замороженных бюджетных расходов, равных сумме дефицита, и перевода их из категории неутвержденных статей в категорию утвержденных лишь после получения объявленных дополнительных поступлений. В текущей смете бюджетные расходы Агентства в 1980 году предусматриваются в сумме 185,3 млн. долл. США при внебюджетных потребностях в 7,5 млн. долл. США для увеличения оборотного капитала и дополнительной суммы в размере 6,35 млн. долл. США для нового лагеря в Ливане. Поступления в 1980 году не могут быть оценены с какой-либо степенью точности. Тем не менее ясно, что, если поступления существенно не возрастут по сравнению с уровнем, достигнутым в 1979 году, а именно 143,1 млн. долл. США, Агентству придется провести дальнейшее сокращение доли муки в выдаваемых продуктах, а также сократить расходы на образование

путем отмены подготовительного учебного цикла (низшей ступени среднего образования) в конце и для 1980 года. Кроме того, оно не будет располагать средствами для осуществления каких-либо дополнительных коррективов в отношении вознаграждения персонала, необходимость в которых может появиться в результате проводимых в настоящее время переговоров с персоналом. Любые ассигнования на эти цели будут выделяться за счет приостановления подготовительного учебного цикла (низшей ступени среднего образования) в соответствующий период или в результате сокращения оборотного капитала, а возможно того и другого.

IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

16. Рабочая группа по-прежнему считает, что до тех пор, пока не будет достигнуто справедливое и прочное урегулирование проблемы палестинских беженцев, необходимость в гуманитарных услугах БАПОР, оказываемых в виде предоставления помощи, медицинского обслуживания и образования, сохранится.

17. В общем не наблюдалось какого-либо улучшения в отношении основных финансовых проблем БАПОР по сравнению с 1978 годом. Несмотря на увеличение взносов финансовый кризис продолжается. Поступления в 1979 году будут далеко недостаточны для того, чтобы удовлетворить предполагаемые финансовые потребности на текущий год.

18. В течение последних нескольких лет Генеральный комиссар осуществил несколько новых административных мер. Благодаря перспективному планированию на добровольной основе в целях изыскания взносов было усовершенствовано долгосрочное планирование деятельности БАПОР. Составление перечня замороженных статей бюджета, равных по своему объему предполагаемому дефициту, и перевод статей из категории неутвержденных в категорию утвержденных по мере получения обязательств о дополнительных поступлениях является разумным и важным методом руководства, благодаря которому исключается опасность неожиданного нарушения или резкого сокращения деятельности БАПОР. Рабочая группа считает, что эти меры позволили улучшить финансовое руководство деятельностью Агентства и что их осуществление должно продолжаться и в будущем.

19. Однако эти административные меры не решили и не смогут решить проблему обеспечения устойчивого финансового положения БАПОР. Лишь благодаря продолжающейся щедрой помощи относительно ограниченного круга доноров в 1979 году удалось избежать дальнейшего сокращения услуг БАПОР. Подобное положение, при котором небольшая группа стран несет основное бремя финансирования БАПОР, не может продолжаться бесконечно. Рабочая группа по-прежнему считает, что финансирование БАПОР должно быть поставлено на прочную основу, и напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 32/90 А от 13 декабря 1977 года призвала все страны принять участие в финансировании БАПОР.

20. Трудности и проблемы, связанные с обеспечением необходимого финансирования БАПОР на добровольной основе, указывают на то, что полное решение не может быть достигнуто путем какого-либо одного подхода. Поэтому Рабочая группа не видит иного выхода, чем деятельность Агентства и лично Генерального комиссара, в рамках которой все усилия и время и впредь будут направлены на сбор средств.

21. Перспективы БАПОР в финансовом отношении на 1980 год вызывают чувство серьезной озабоченности. Для сохранения текущего объема деятельности БАПОР и избежания тем самым серьезных последствий сокращения его деятельности требуется значительное увеличение объема взносов традиционных доноров, а также взносов новых стран.

22. Рабочая группа призывает правительства, которые до этого не делали взносов, принять участие в финансировании БАПОР. Она призывает те правительства, которые до сих пор делали лишь относительно небольшие взносы, увеличить свой вклад. Рабочая группа выражает надежду, что те правительства, которые в прошлом делали столь щедрые взносы, будут и впредь увеличивать свой вклад в дело финансирования БАПОР.

23. Услуги, оказываемые БАПОР, по-прежнему являются обязанностью всего международного сообщества, осуществляющего свою деятельность через посредство Организации Объединенных Наций. Сокращение помощи, медицинского обслуживания и учебного процесса, организуемых БАПОР, имело бы очень серьезные последствия для стран, в которых проживают беженцы, и для перспектив справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.
